

TachoReader Mobile II

Manual

Versione: 1.5





TachoReader Mobile II

Manual

© 2002 - 2015 INELO Stocerz Sp. J. Toate drepturile rezervate

Toate drepturile rezervate. Nici una dintre secțiunile acestui manual nu va fi reprodusă sub nici o formă sau mijloc - grafic, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopierea, înregistrarea, stocarea de informații, recuperarea electronică de informații - fără acordul scris al autorului.

Produsele menționate în cadrul acestui document constituie mărci înregistrate. Editorul și autorul nu își vor asuma nici un drept asupra acestor mărci.

În pregătirea acestui document au fost respectate toate precauțiile necesare, prin urmare, editorul și autorul nu își asumă responsabilitatea pentru erori, omisiuni, daune rezultate în urma utilizării informației cuprinse în acest document sau datorate utilizării programelor și codurilor-sursă, ce îl pot însoți. Editorul și autorul nu vor fi considerați responsabili pentru pierderile profituale sau alte daune comerciale cauzate/atribuite în mod direct sau indirect utilizării acestui document.

Cadrelor programului, ilustrate în acest fișier pot fi diferite în formă sau conținut, față de ferestrele programului real. Acest caz apare în mod special atunci când versiunea programului folosit este alta față de versiunea ilustrată în manual.

Producere:

INELO Stocerz Sp. J.

ul. Karpacka 24/U2b

43-300 Bielsko-Biala

POLAND

www.inelo.pl

Tabel de continut

1. Introduction	4
2. Instalare	4
3. Configurare	4
3.1. Configuratia recomandata.....	6
4. Descarcarea informatiei din tahograf	7
5. Descarcare informatii carduri sofer	8
6. Transferarea fisierelor in PC	9
7. Mesaje de eroare	10
8. Informatii aditionale	12
8.1. Compania.....	12
8.2. Suport.....	12
8.3. FAQ.....	13

1. Introduction

TachoReader Mobile II este un dispozitiv de descarcare ce suporta toate modele de tahografe. Utilizand aparatul tahograf este posibil sa descarcati informatia din cardul de sofer.

In timpul timpului descarcarii, supports all established digital tachograph makes este alimentat de la tahograf (nu necesita curent suplimentar). TachoReader Mobile II este mic, intuitiv si un dispozitiv usor de folosit.



Fig. TachoReader Mobile II.

2. Instalare

Dispozitivul nu este suportat de Windows® 2000 si sisteme de operare mai anterioare.

Pentru a instala TachoReader Mobile II pe calculator, conectati la un port USB si asteptati pana Windows® il va detecta automat.

Atunci cand detecteaza un nou dispozitiv, Windows® il va instala precum un disc de memorie.

3. Configurare

*Fișierele descărcate de pe cardul de conducător auto sunt stocate în directorul **CARD**, precum și fișierele descărcate de pe tahograful digital sunt stocate în directorul **TACHO**.*

În niciun caz ar trebui să vă mutați, să ștergeți sau redenumiți aceste directoare!

Inaintea descarcarii, configurati TachoReader Mobile II astfel:

1. Conectati TachoReader Mobile II intr-un port USB.
2. Lansati programul TachoScan.
 - apasati pe pictograma corespunzatoare;
 - selectati optiunea din meniul **Configureaza cititor**;

Fereastra **Device Configuration** poate fi deschisa direct din TachoReader Mobile II, lansand fisierul **Konfigurator**.

- selectati urmatoarele setari:

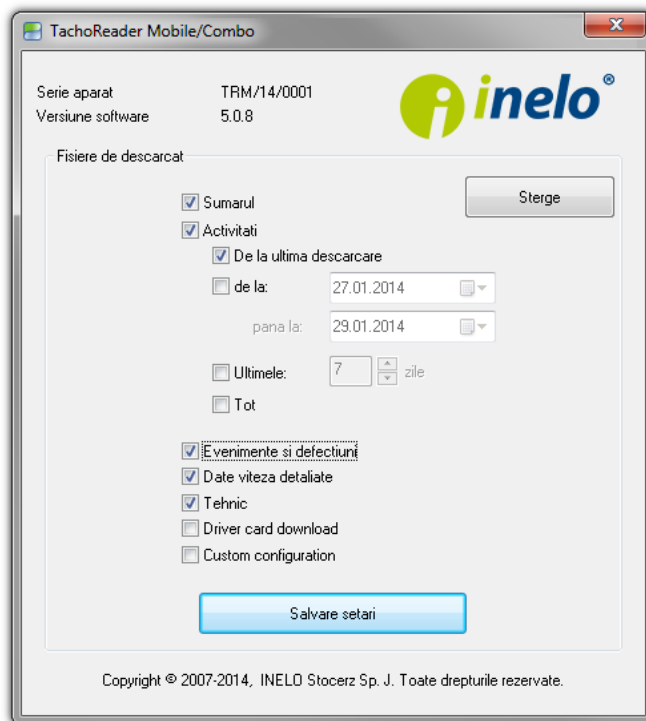


Fig. Fereastra de configurare.

1. **Sumarul** - informatii de baza tahograf;
2. **Activitati** - Activitati sofer (conducere, odihna, disponibilitate, alta munca) in ziua specificata;
 - a) **De la ultima descarcare** - alege toata informatia de la ultima descarcare cu TachoReader;

Informatia despre descarcare anterioara este stocata in memoria TachoReader. Descarcare cu alte dispozitive nu sunt contorizate.

Sugeram utilizarii acestei setari.

- b) **de la ... pana la** – setati perioada pentru descarcare dorita;
- c) **ultimile ... zile** – descarca data pentru ultimile (numar de) zile;
- d) **tot**- descarca toata activitate stocata in tahograf (pentru toate zilele);

Descarcare informatiei din tahograf poate dura pana la 1 ora.

3. **Evenimente si defectiuni** – descare evenimente (ex. Conducere fara un card corespunzator) si nereguli (ex. Defect tensiune);
4. **Data viteza detaliate** – descarca informatia despre viteza detaliata;

Tahograful digital stocheaza viteza cu frecventa de 1 inregistrare/secunda. Informatiile sunt stocate pe ultimele 24 h de conducere.

Procesul de descarcare dureaza mai mult atunci cand selectati si viteza detaliata.

5. **Tehnic** – informatii despre data calibrarii, seria tahografului;
6. **Driver card download** - bifati pentru a descarca informatia doar din cardul de sofer conectat la tahograf (pentru detalii, consultati sectiunea: [TachoReader Mobile II -> Descarcare informatii carduri sofer](#) ⁸⁾);

Setarea intervalului de zile nu afecteaza citirea cardului de sofer – **dispozitivul intotdeauna va descarca toata informatia din cardul de sofer.**

7. **Custom configuration** - nu verifica (opțiune pentru aparatul TachoReader Combo Plus);

8.  – utilizeaza butonul pentru a salva noile setari;

9.  – utilizeaza functia pentru a sterge toata fisierele descarcate din memoria dispozitivului;

Inainte de lansarea procesului de formatare, verificati data toata informatia a fost transferata din dispozitiv pe unul extern.

3.1. Configuratia recomandata



Fig. Configuratia recomandata.

Va rugam, verificati inaintea fiecarei descarcari optiunea **De la ultima descarcare** este selectata.

La prima descarcare, TachoReader, va descarca automat toate activitatile dar nu mai mult de un an in urma.

La setarile implicite viteza detaliata este selectata. Tahograful stocheaza in memorie viteza doar pentru ultimele 24 h de conducere.

Atunci cand descarcati cardul soferului selectati optiunea **Driver card download**. Setarea intervalului de zile nu afecteaza citirea de la cardul soferului – dispozitivul va citi intotdeauna toata informatia din cardul de sofer.

4. Descarcarea informatiei din tahograf

Descarcarea informatilor din tahograf:

Operare dupa conectarea la calculator

Verificati daca optiunea **Driver card download** in fereastra de configurare din **TachoReader Mobile II** este debifata, daca nu deselectati optiunea.

Operare la vehicul

1. Pozitionati cheia pe II (contact) – lampile de control si instrumentele de bord vor clipi (activarea tahografului).

Recomandam efectuarea operatiilor alaturi de sofer.

2. Introduceti cardul de companie/control in slotul 1 sau 2 a tahografului.
3. Tahograful detecteaza cardul. Confirmati **Lock tachograph yes/no**.
4. Conectati TachoReader Mobile II in interfata tahografului.

Pozitia de conectare depinde de tahograf – studiat manualul.

5. TachoReader Mobile II incepe descarcarea automat (ambele leduri clipesc verde).

Timul de descarcare poate dura si pana la 1 h, depinzand de volumul descarcarii.

Atunci cand LED-urile vor clipi rosu in timpul descarcarii consultati: "[Mesaje de eroare](#)"

6. Dupa terminarea descarcarii ambele LED-uri se vor aprinde verde (ele se aprind rosu daca descarcarea a esuat).

Repetati descarcare atunci cand eroare este semnalata. Daca si descarcarea repetata este eronata, incercati sa descarcati un alt tahograf.

Daca descarcarea din celalalt tahograf este OK, primul tahograf poate fi defect (consultati un service).

Daca descarcarea din celalalt tahograf prezinta erori, contactati [service](#) ^[12] producatorului TachoReader.

7. Dupa descarcare retrageti cardul de companie/control din tahograf.

Dupa apasare butonului, veti fi intrebat daca functia de blocare companie sa fie activata.

Este util ca intotdeauna sa setati blocarea in companie pentru a evita descarcarea de alte persoane (persoane din exterior pot descarca informatia si bloca tahograful in compania proprie).

5. Descarcare informatii carduri sofer

Pentru descarcarea cardului de sofer:

Operare dupa conectarea la calculator

Verificati daca optiunea **Driver card download** in fereastra de configurare din TachoReader Mobile II este bifata, daca nu selectati optiunea.

Operare la vehicul

1. Puneti contactul in pozitia II (contact)- pentru a porni becurile din bord (porneste tahograful).

Este recomandat sa efectuati pasul acesta impreuna cu soferul.

2. Introduceti cardul de companie/control in slotul 1 sau 2 a tahografului.
2. Dupa citirea cardului in tahograf confirmati mesajul: "Lock tachograph yes/no".
3. Introduceti cardul de sofer pe care doriti sa il cititi intr-un slot liber al tahografului.
4. Dupa recunoasterea cardului de tahograf, conectati dispozitivul **TachoReader Mobile II** in portul tahografului.

Pentru locatia portului din tahograf consultati manualul acestuia.

5. **TachoReader Mobile II** automat va incepe sa citeasca datele (LED-ul verde palpaie).

In cazul in care in timpul descarcarii, LED-ul se va aprinde rosu reprezinta o eroare; consultati: "[Mesaje de eroare](#)" ^[10].

6. După terminarea descărcării, ambele LED-uri de pe TachoReader Mobile II rămân aprinse verde (dacă au fost erori în timpul citirii, LED-urile devin roșii).

In cazul in care dispozitivul afiseaza erori de citire, repetati descarcarea. Daca eroarea de descarcare persista, va rog incercati descarcarea pe un alt tahograf.

Daca descarcarea pe alt tahograf este cu succes, duceti descarcarea cu erori la service.

In cazul in care citirea incorecta se repeta si pe alt tahograf, va rog contactati [service-ul](#) ⁽¹²⁾ producatorului TachoReader.

7. După descărcare, deconectați unitatea din tahograf, scoateți cardul de companie/control și cardul soferului.

Atunci cand scoateti cardul de companie, tahograful va intreba: "Do you want to lock the tachograph?".

Este recomandat ca INTOTDEAUNA sa blocati tahograful pentru a preveni descarcarea si blocarea tahografului cu un alt card de companie de persoane neautorizate.

6. Transferarea fisierelor in PC

*Fișierele descărcate de pe cardul de conducător auto sunt stocate în directorul **CARD**, precum și fișierele descărcate de pe tahograful digital sunt stocate în directorul **TACHO**.*

În niciun caz ar trebui să vă mutați, să ștergeți sau redenumiți aceste directoare!

Procedura de transferare din TachoReader Mobile II în PC:

1. Porniți programul TachoScan.
2. Conectați dispozitivul TachoReader în portul USB al computerului.
3. Atunci când apăsați butonul dorit, selectați opțiunea "**Descarca fisiere**" și "**Toate**".

*Atunci cand in **Setari program** optiunea **Sterge toate fisierele** este bifata, fisierele originale vor fi automat sterse din TachoReader Mobile II dupa descarcarea.*

Este mai usor si eficient sa lucrati cu dispozitivul atunci cand optiunea aceasta este activata.

*Este posibil sa selectati doar o anumita descarcare din TachoReader Mobile II. Selectati **Alege fisier** si apoi selectati fisierul dorit din lista.*

4. TachoScan alege informația și execută o evaluare (semnatura digitală). Dacă semnatura digitală este validă, informația este salvată în baza de date și fișierul original este copiat în PC. Informația fișierului va fi prezentată în "**Vizualizare zi**" (consultati: Ajutor pentru TachoScan).

Fisierele sursa (fisierele originale descarcate) vor fi copiate (mutate) in directorul specificat din

configurare din **setari program**.

Este posibil mutarea fișierelor din TachoReader în PC (backup) fără pornirea programului TachoScan. Pentru asta trebuie efectuată procedura de copiere din Windows® (TachoReader este instalat ca un stick de memorie sub denumirea "PNSTACHO").

Numele fișierului descărcat din tahograf are formatul: "Nr. Inmatriculare_Data și ora descărcării (an, luna, zi, minute, secunde).DDD" (Exemplu: SB_3106G_20130520091234).

Numele fișierului descărcat din cardul soferului are formatul "Prenume_Nume_Prenume_Data și ora descărcării (an, luna, zi, ora, minute, secunde).DDD" (Exemplu: Kowalski_Jan_Mateusz_20130520084432 DDD).

Dispozitivul TachoReader poate stoca aproximativ 2000 de descărcări.

7. Mesaje de eroare

TachoReader Mobile II anunță erori prin clipirea LED-urilor.

Tipurile de erori sunt identificate de numărul de impulsuri roșii între semnalele verzi.

LED-ul clipește verde, apoi de 2 ori roșu și iar verde. După ciclul se repetă. În cazul acesta eroarea este codată de cele 2 semnale roșii ale LED-ului.

Mesaje de erori

1 x roșu

Nu comunica cu tahograful.

Verificați dacă cardul companiei este introdus corect.

Dacă poziția cardului este corectă, verificați dacă este detectat corespunzător de tahograf.

2 x roșu

Descărcarea nu a fost terminată.

Repetati descărcarea

3 x roșu

Nu mai există spațiu în memoria dispozitivului.

*Mutati cateva fisiere din TachoReader Mobile II pe un dispozitiv extern.
Spatiu necesat in TRM: cel putin 10 MB.*

4 x rosu

Portiune memorie eroare.

Contactati departamentul [service](#) .

5 x rosu

Sistemul este diferit de FAT32.

*Formatati memoria dispozitivului. Utilizati sistemul FAT32.
Transferati fisierele pe un dispozitiv inainte de formatare.*

6 x rosu

Marime portinue memorie incorecta.

*Formatati memoria dispozitivului. Utilizati sistemul FAT32.
Transferati fisierele pe un dispozitiv inainte de formatare.*

7 x rosu

Dispozitiv bruiat /stricat.

Contactati departamentul [service](#) .

LED nu clipeste

Curentul intrerupt.

Este tahograful activat? Cheia trebuie pozitionata pe II (contact) (lampele de contro si instrumentele de bord clipesc).

8. Informatii aditionale

8.1. Compania



INELO Stocorz Sp. J.

ul. Karpacka 24/U2b
43-300 Bielsko - Biala
POLAND

e-mail: biuro@inelo.pl
tel.: +48 33 496 58 74
fax.: +48 33 496 58 71 (111)

www.inelo.pl

8.2. Suport

Contactati departamentul de suport pentru a primi ajutor in cazul in care aveti probleme de utilizare sau cand vedeti un mesaj neobisnuit.

INELO Stocorz Sp. J.

SERVICIU

e-mail: support@inelo.pl
tel.: +48 33 496 58 74
fax.: +48 33 496 58 71 (111)

www.inelo.pl

8.3. FAQ

Introduc TachoReader Mobile in portul USB si LED-ul clipeste. In schimb dispozitivul nu a fost detectat

Restarta PC-ul. Daca nu ajuta, conectati dispozitivul in alt PC. Daca nici asa nu functioneaza, contactati [service-ul](#) ¹²⁾ producatorului dispozitivului.

TachoReader Mobile este detectat, dar TachoScan nu il poate citi

E posibil ca litera unitatii sa fie indosariata ulterior (nume disc). Deconectati unitatea indosariata si schimbati numele (litera) si reconectati.



INELO Stoczerz Sp.J.

ul. Karpacka 24/U2b

43-300 Bielsko-Biała

tel. +48 33 496 58 71

fax. +48 33 496 58 71 wew.111

e-mail: biuro@inelo.pl